

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrication H O E S	Type 12000 (moteur DEUTZ F6L 912)	Fiche d'homologation N° CH 5399 08
Constructeur Identification	Maschinenfabrik K.G. HOES, Ammerländer-Strasse 93, D-2906 Wardenburg-Westerholt		(valable jusqu'au 31.12.78) bruit
Plaque constructeur	"12000" sur la plaquette du constructeur		
N° du châssis	"662" les trois premiers chiffres du No du châssis		
Identification du moteur	à droite, sur paroi arrière du silo		
Importateur principal	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron		
Véhicule homologué	"F6L 912" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette Paul CURTNER, Baumschienen, 8407 Winterthur		
	662 147		

### Châssis

Nombre d'essieux	4 (AR= double)	Nombre de roues	8
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique		
Transmission	entraînement hydrostatique et boîte mécanique		
Nombre de vitesses	2x3 sans paliers	Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à disques, sur les arbres d'entraînement resp. sur toutes les roues arrière		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues arrière		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	-		

### Moteur

Marque	DEUTZ	Type	F6L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	au centre
Refroidissement	air	Nombre cylindres	6
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	5652	CV-impôt	28,79
Puissance en kW	82	à t/min	2400
CV	112	DIN	
Bruit à proximité	82	dB/A à t/min	2400
Silencieux	1 = 1000 x ø 203 mm +		
Mesure des gaz	BOSCH noircissement 4,3 (45,4)		
	Bacharach 4,0		

### Carrosserie

finisseur de route	
Nombre de portes	- Indic. vitesse -
Ceintures sécurité	- Rétroviseurs intérieur / gauche / droite -
Cale	2 = 330x190x170mm Attelage -
Antivol	-

### Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	3000	12000	15000
Charge utile			
Poids total	3000	12000	15000
Garantie fabr.			15000
Dimens. pneus	560/100-410	11.00 R. 20	(Variantes
Ply/bars	caoutchouc-plein 16 / 8,0		voir
Charge	9600	18000	remarques)
pour V max	20	20	

### Nombre de places

1	av	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		6650	Empattements 2290
Largeur		2550	Essieu double av ar 1850/1900
Hauteur		3500	Voie av 1950
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1135	
	ar	3225	Braquage ø g 19350 d 19750
Distance volant - vers l'avant du véhicule			4650

Garantie poids remorqueable avec frein

Garantie poids remorqueable sans frein

Garantie poids de l'ensemble

Poids remorqueable testé

Vitesse maximale selon le constructeur

Vitesse maximale testée

km/h

20 km/h

§)	
Équipement	
Feux de route	HELLA K 21032 / K 21037
Feux de croisement	HELLA K 21032 / K 21037
Feux de position	HELLA K 21032 / K 21037
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs lat./av	4 (E)
Catadioptrés av	I (E)
Feux de gabarit av	A (E)
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 002952 / e1 20011
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail (véhicule spécial)	
Marque et type	H O E S	12000
Homologation		
N°	CH	5399 08
Carrosserie	finisseuse de route	
Places	total 1	avant
Poids à vide	15000	Carburant D
Charge utile		CV-impôt 28,79
Poids total	15000	Cylindrée 5652

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Véhicule spécial : largeur = 2550 mm, porte à faux AR = 3225 mm, distance volant - vers l'avant du véhicule = 4650 mm.
- + Insonorisation : l'intérieur du capot est garni de matière insonorisante.
- §) Équipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des feux rouges/stop/clignoteurs AR est admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 104 - des miroirs rétroviseurs permettant d'observer sur les côtés sont obligatoires;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire;
- 139 - doivent être enlevés avant la course: les tôles latérales et les supports arrières des tôles latérales;
- 141 - doivent être assurées : les parties latérales du silo doivent être relevées et assurées;
- les feux de gabarit doivent être montés.

Lieu et date de l'homologation

Winterthur, 19.04.78

Service fédéral d'homologation